

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

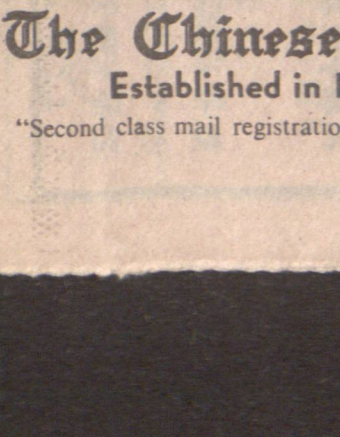
 685-8941 每月陸元

請即

力最大

Times
1907,
on number 0009"

The Ch
Establ
"Second class ma



馬來西亞性病嚴重

【法新社吉隆坡八日電】馬來西亞性病問題日益嚴重，政府官員表示，性病在馬來西亞已成為一種流行病，且其傳播速度極快。據統計，去年馬來西亞共有超過一萬名患者，其中大部分是年輕男女。政府已採取措施，包括加強宣傳教育和提供治療，以控制病情的蔓延。性病專家指出，由於缺乏有效的避孕措施和對性病的認識不足，使得性病在馬來西亞迅速傳播。政府呼籲公眾提高警惕，並尋求專業醫療幫助。

英國一對孖生 一黑一白 樣貌相同

【本報倫敦八日電】英國一對孖生兄弟，一黑一白，樣貌相同，引起社會廣泛關注。這對孖生兄弟分別名為「黑尼」和「白尼」，他們在出生時就被發現具有極大的反差。醫學專家表示，這種情況極為罕見，可能與基因突變有關。目前，這對兄弟正在接受進一步的醫學檢查，以了解其身體狀況。他們的父母表示，雖然兄弟倆的外貌不同，但他們的性格和行為卻非常相似。

【本報倫敦八日電】英國一對孖生兄弟，一黑一白，樣貌相同，引起社會廣泛關注。這對孖生兄弟分別名為「黑尼」和「白尼」，他們在出生時就被發現具有極大的反差。醫學專家表示，這種情況極為罕見，可能與基因突變有關。目前，這對兄弟正在接受進一步的醫學檢查，以了解其身體狀況。他們的父母表示，雖然兄弟倆的外貌不同，但他們的性格和行為卻非常相似。

港溫哥華開航空線 展開最後回合談判

【本報八日電】溫哥華與香港之間的航空線路談判已進入最後階段。據悉，雙方代表已就航班頻率、票價及服務等問題達成初步協議。這項航空線的開通將為兩地之間的交通提供更大的便利，並促進經貿往來。目前，雙方正在就一些細節進行最後的敲定，預計不久即可正式開航。

高空墜石 判罰萬元

【本報八日電】一名男子因高空拋擲物體被判處罰款一萬元。警方表示，該名男子在公共場所隨意拋擲物體，嚴重威脅到他人的安全。法院在審理後認為，該男子的行為已構成違法，必須予以嚴懲。此舉旨在提醒公眾，在公共場所應遵守規則，不得隨意拋擲物體，以免造成不必要的傷害。

看完本報 請即定閱

歡迎訂閱本報，以便隨時了解最新新聞。本報提供豐富多樣的內容，包括本地新聞、國際大事、體育賽事及生活資訊等。訂閱者可享受優惠價格，並確保每日都能收到本報。如有任何疑問，歡迎致電本報訂閱部查詢。

天星擇日王易卦專批命理標準論相

預言顏慶子相命如神

精通各地方言為僑胞談財運前途 用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題請親臨面談或來函諮詢，本館定竭誠為您服務。地址：455 ABBOTT ST. VANCOUVER ROOM 123 LOTUS HOTEL (電話主講預約)

王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，九小時只收155元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三、872-4213 校址：8633 緬街近甘街。

高級駕駛學校

4677 Main St. Advance Driving School

全期 \$155 每小時 \$18 專人輔導英語筆試 \$40

吳先生 872-8717 夜 873-6091

假期照常服務

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL

政府牌照經驗豐富，講解詳細，捷法速成，時間任擇，絕不拖鐘，收費低廉，免費接送

▲全期九小時連考路試，只收 \$145 歡迎補鐘租車考試並指導筆試，為方便僑胞特備自動電話錄音機，24小時為君服務。歡迎查詢，假日照常服務。

電話：253-1333 曹先生或 321-3371 曹太接洽

HILLCREST PLUMBING

本公司最近購入大量破產公司存貨，以八折至五折向顧客推銷一級三件頭浴具，原價 \$388 只售 \$225。人人都喜歡買平貨！

喜路嘉市水喉店

212 E. 17th Ave. 1447 Commercial Drive 879-5121 235-8244

OCEANRIDGE Realty

611 Main St 2/F 華埠文華大廈二樓 John Woo 胡國強 公司 688-1337 住宅 873-0507

歡迎換屋代理地產 買賣貸款免費估價

▲東區新屋，三睡房，三廁，一流建築，售十二萬，可換舊屋。

▲本那比近西區百貨商場，五十組新屋柏文，租滿，首期二十五萬元，保值投資大好機會。

▲本公司以合理價錢，現款收購舊屋，地盤，或保證出售方法，歡迎詢問。

榮僑花舖

無偽花 花結新盆 本店 任花籃 婚嫁型 花鮮 歡迎 花球 花架 花飾 花架 花飾

683-5124 雲埠 喜士定東街 三七一號 Geo. Louie 呂頌韶主理 住宅 255-9675

廣珍金舖

創于一八八七年 Kwong Chin Ho Co. 681-5816 39 E. Pender St., Vancouver B.C.

本號鋪位 不日搬遷 全部貨品 盡量平賣

利口福飯店

Delightful Food Restaurant

片打街東二百七十七號 電話：六八四·一九一六 營業時間：每日上午十一時至下午九時 逢星期二休息

冷氣開放 歡迎外賣 馳名燒烤 豐儉隨意 小宴晚飯 用料最靚 正宗粵菜 名廚烹飪 服務週到

王震漢

THOMAS WONG 電話 254-2567 滿堂紅實業公司 公司電話 四三八一四五五

本號比果舖生意連實業街角商舖地段，舖前後面有十數車位，生意極佳，現日營四百餘，本店主退休廉讓十二萬九千，可與鄰近住宅區，價十七萬，本拿比果舖一併出售，價廿三萬，有六零七號，四零四號，七零七號，一六零七號，四零四號，七零七號，近蘭花地，開價七萬七千，乃磨房，四睡房，四十二座位，生意日營三百餘，長批價六萬五

納偉旅行社

無遠弗屆 無微不至 加拿大 愛德華 羅白 羅白

Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada 電話：(604)689-0501

中國旅遊觀光團 \$2630

- 暢遊廣州、北京、上海、南京、杭州、蘇州、無錫、揚州、重慶、長沙、鄭州、洛陽、西安、哈爾濱、長春、瀋陽、撫順、青島、濟南等地。
- 全期連香港23天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。
- 可代申請旅遊簽證及延期延期。
- 出發日期：5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日、11月19日。

廣州旅遊探親團 \$1,599

● 暢遊廣州、佛山、從化、星洲或七等星等。- 全期連香港12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國。
- 可代申請旅遊簽證及延期延期。
- 出發日期：5月21日、7月23日、11月26日。

歐洲旅遊團 \$1,599

● 暢遊倫敦、巴黎、法蘭克、荷蘭及比利時。- 全期12天，專人領隊，一流酒店，包三餐。
- 亦有18天及24天之行程，前往更多之城市。
- 可提前出發，可延期回國，需30天訂位。
- 出發日期：每年由四月起，每月均有團體出發。

美國西岸巴士旅遊團 \$258

● 華人領隊，全期七天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。- 住宿一流酒店，包各名勝地及遊樂場之入場券及餐券。
- 暢遊洛杉磯、聖地牙哥、舊金山、三藩市、舊金山及名勝地。
- 上列 \$258 為五人同房小童之價錢，其他價錢列下：
- 四人房 \$299 三人房 \$309 二人房 \$329 (十二歲以下小童減收 \$20)
- 出發日期：7月5日、7月19日、8月16日、12月20日。
- 此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊兩大賭場，迪斯尼樂園，黃金公園，鹽湖，大峽谷，佛羅里達州迪斯尼世界等，歡迎查詢。

明德託兒所

(特設託兒補助金)

可申請政府免費或津貼及接受本所補助。負責接送幼童及園兒童

所址：530 Heather Ave. Van. 715 Victoria Dr. Van. 報名電話：二五五·四二二一

利鐵煙草有限公司

Heatley Trading Co., Ltd. 129 Keefer Street Vancouver B.C. PHONE: 681-7595

代理 各種香煙 麻糖發行

大小光顧一律歡迎 近維多利亞街 牛個街口

加拿大寶路銀行

溫哥華埠緬街四百號 The Royal Bank of Canada 400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經常提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二十年或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責，閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華籍經理 馬錦華 啓

81

親籌備處全人敬約

共三房一廳，租平，批
健康欠佳，免頂手，略收租
為點貨，請電八七六一〇九

，有酒牌，生意好，有景
日下午四時后，請電 87
715。

入場券：每位一元。
詳情可電：534-82
或 534-6547

略懂英文，有些經驗，有
請電：271-7111

有意者請下午二時至六
669-0603

874-01
874-62

未亡人林氏
孤子普忠媳黃氏
建忠偉忠
孤女意貞婿黃澤椿
男孫仲乾
胞弟首信弟婦趙氏
胞妹麗娟妹丈許福瀛
二妹麗嫦妹丈劉振球
外男孫黃義祥義達義富
外女孫仲愛
侄普仁
侄女及外甥數名
同叩

第三途徑延長課程 可成執業律師

不必負笈海外或入港大

立法局成立後，法律教育諮詢委員會，最近已通過批准香港大學及香港中文大學的建議，讓香港大學設立一種「延長課程」，供有志者照申請攻讀，能畢業者年限一樣可以在港當律師。

不過，據香港大學法律學院秘書彭先生透露，申請攻讀「延長課程」的人士，必須是當時正在從事與法律有關的工作。

換言之，當局亦有意培養在職的法律界英才，讓他們有途徑取得執業資格。

據悉，該會已有意向掛牌為律師，但自數年前開始，每年入學人數漸減。彭氏說，「延長課程」給年青人考取律師資格，其形式亦與港大公立法律學院之相近相似。他解釋，香港公開考試會以住有一種公開考試，「讓律師樓的『學徒』報考，若能通過第一及第二部考試的話，便可養出約三百名律師或助理。」

成立至今十年間，僅培養出約三十名律師或助理，未能配足社會日

法律學院的彭先生表示，自法律援助諮詢委員會批准此課程後，港大會已招收了數名攻讀此課程的學生，趨及在下年開始的新學年度上課。

彭氏提供，「延長課程」無紙提供另一種課程給年青人考取律師資格，其形式亦與港大公立法律學院之相近相似。他解釋，香港公開考試會以住有一種公開考試，「讓律師樓的『學徒』報考，若能通過第一及第二部考試的話，便可養出約三百名律師或助理。」

成立至今十年間，僅培養出約三十名律師或助理，未能配足社會日

生優於去年十一月的一次考試合格。彭氏說，由於受律師公會取消公開考試的影響，港大除設立「延長課程」以補不足外，數年前已訂下今年取錄攻讀法律的人數，由每年五十五名增至每年八十名。

港大今年開辦「延長課程」後，估計會有不少青年申請到律師樓工作，希望藉此獲得律師資格。

「延長觀衆」類似於前英國改例，取得這類公益發展的需求。

【本報特訊】在一九七三年慕尼黑奧運會連奪七面金牌的美國游泳名將史畢茲，已於昨晚抵港，他此行是應香港泳協之邀來港作示範表演。

史畢茲係同大太由奧洲乘機來港，將在這裏逗留三日。他昨晚在機場表示：希

水怪史畢茲
應邀抵本港
作示範表演

式及歐式保自由
史畢茲將於本月
在他留港期間內
年史畢茲將在港
年青泳手為本港
山泳池作示範表演

歲，他參加游泳比賽前後共計十三年，奧運比賽則總奪九面金牌、一面銀牌及一面銅牌，刷新及打破世界二十六項世界紀錄。

茶果嶺路旁發現夾萬

經燒撬破壞

望此有能到本港游泳水平有幫助
練戰水性的史舉章，現年三十
的泳法給本港泳壇。

○圖左起繪畫風頭的
中一 一身清新的學生妹
低壓裙是今年時尚秋冬

但仍未開啓

【本報特訊】「某果嶺」昨晨發現一個巨額神祕來客被拋置在路旁，警員到場半日，仍不能著手處理。

這個來賓大如一張黃字招牌，由一名市政事務署清潔工人於昨晨九時許發現，當時拋棄在油漆村某果嶺一堆垃圾中，清潔工人報警。

警方人員到場檢查後，發現來賓的門、耳及少女倒斃石裂，雙臂紋字及圖案

【本報八日專訊】一名十四歲女子於本年八月四日上午十時許，被發現倒臥在葵涌石梨樹第十五座三樓梯石，送院後證實不治，警方急會晤死者之親屬。

死者年約一點五公尺，身材肥胖，皮膚白晢，右臂刻有字母「S」，左臂刻有「健」字及一隻毛奇老鼠。

昨晚病逝

八和會館主席黃少興昨（七）日晚十時在九龍伊利沙白醫院去世，積聞壽九十九歲。家人擇日在九龍藏經館治喪。

數字鎖均被撬掉，連門上一塊銅片亦被撬掉，但仍不能開啓來賓門。

由於來賓本身極重，警員多拾不動，唯有在旁守候六個小時，等專家到場處理。

據現場消息說，昨日仍未有人報失來賓，亦未知內裡有否金錢或文件，估計可能是物主拋棄或昨晚被偷走，案在現場。

今年秋冬時裝趨勢

學生妹與頑皮女

著重突出腿部綫條美

【本報特訊】一系列能使你保留青春的法式秋冬時裝，昨晨假怡東酒店舉行預展，其設計主題為「學生妹與頑皮女」，以短裙、條紋外套，配上小圓帽及英國書院女式圍巾為最大特色。說明，著重女性的款式趨勢，著重領口及腿部的綫條美，這次時裝是法國巴黎時裝展的預展。

仙帶羽的出品，根般公司開經運來款項小如巴拿拿經來港的模特兒，在淺水灣聯誼會表演多款時裝。

為了更能襯托這些新裝主題的特色，會上

港聞

【新報訊】

一部行經清洲灣道近三育中學附近之私家車，昨在該處上址撞倒行人，導致女死者全部受傷。送院急救，其中三名女子急需留意，另四名救傷後出院。

兩名留醫者：周麗雲、五歲葉樹滔、六歲葉樹溶、七歲葉樹血、八歲葉樹齡、九歲方家豪、門行駛，在清水灣道近三育中學附近撞倒一名男子及一小童。二名男女及小童由路旁救援人救出，送院救治。G

地盤塌棚架 兩工人跌傷

【本報特訊】港島尼地地灣旁一個建築地盤昨日發生一宗意外，墜下棚架，兩名工人受傷。其中一人需要留醫，情況良好，另一人則救傷後出院。

昨日下午一時許分，右，兩名工人在堅尼地城海旁興建地盤的棚架上面工作，兩名工突然當場，兩名工從十呎高處墮落地面，事後工友代為報警將兩人送往醫院救治。

仙蒂莉亞草。(一扮)(二)配領帶。

展出時裝飾物，包括手鐲，首飾，絲巾，手帕，手套，皮鞋及腰帶。今年秋季時裝色澤以海軍藍，金黃，青及紅色為主，此外黑混合色亦相當流行，混合部分時裝則是採用瑰紅及靚藍色。

在時裝表演會上，帶出最新款的姬仙蒂莉草，也是別創一格，顯得較為平直，上身袖較寬闊，使手部的活動更舒適，展出的草，包括有紋皮，土色，鼠毛，狐皮，羊仔皮，雌鹿皮等，都是精細質的皮革，上述各款均有在店內出售。K

溫哥華 鴻基建築企業公司 GB CONSTRUCTION CO. LTD 207-539 Main St. Van 唐人埠福街 539號 207室 939-7129 「僑胞家藏珍本」 另加郵費一元	簡氏公司 103 E PENDER ST. 附設華區郵局 歷史、地理、經濟、政治 請購中文版 簡建平、林介山編著 「加拿大」每冊三元 同購兩書特價五元	CON'S LTD. Vancouver B.C. V6A 1T6 電話：683-1724 僑胞申請做加拿大公民 請購中英文版 簡建平編譯 「申請加拿大公民指南」 可以幫助僑胞解答 入加拿大籍一切問題 每冊三元	搬運公司忠誠服務 閣下如有搬運，請電： A-EXCEL MOVING 公司電話：733-8887	通利裝修 Tony Construction 電話：591-6260 876-7204 免費估價 內外油漆 陽台車房 土庫間格 翻新舊屋 土木工程	LISA FLORIST 3903 KNIGHT ST. VAN. B.C. 鋪花蓮月 Bus.: 872-4124 Res.: 434-1423 代理處： 片打街東一二一號 養生	廠麵華南 Top-Valu Food Products Ltd. 575 E. Cordova St., Vancouver, B.C. Phone: 253-4558 V64 118 各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎
---	---	--	--	--	--	--

Golden Star Arts Decoration Engineering Co. 4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4 八七三二六三	何桐攝影院 Ho Tung Studio 19 E. Pender St., Van. B.C. 681-5848 879-5506 新製彩色黑房 放大八折優待 結婚喜照奉送大相 特價九折非林冲晒 影射印每張30仙 護照快相即有 平靚又快捷歡迎顧 客來函垂詢。	Harry James Agencies Ltd. Insurance and Real Estate 606 Main St., 684-1377 代理 汽車保險、房屋樓宇 商業等各項燕梳 公平妥當 專人指導 歡迎垂詢	司公食肉昌元 DOLLAR MEAT STOI 266 EAST PENDER STREET PHONE 681-1052 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切雞 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金豬 逢星期一休息	通用電器行 742 E. Hastings Street Vancouver, B. C., Canada Telephone: 255-7431 各款地燈，新舊吊櫃， 電爐，乾洗衣機等。 修理，價廉，工精。	文華花店 Mandarin Florist 154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4. B. C. Tel: 687-9605 本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新設計 結婚花球 花籃花牌 花圈花屏 僑胞光顧 無任歡迎
--	--	---	---	--	---

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.

MANUEL CHANYAN

266-4155 OR 263-4374

(請用英語聯絡)

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard. Van. B. C.

關聯耀 KEITH QUAN

公司電話 266-4155 住宅 266-8988

滿堂紅

實業有限公司

CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.

5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.

電話 438-1455

李兆梅 STELLA LEE

住宅電話: 525-6983

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.

黃如柏 Office: 736-3831

PAK Y WONG Res. 271-2542

休哈地投資良機

- ▲一年新商業樓，兩舖四寫字樓，全租出，地五十乘一百，每年收租三萬六，取價三十二萬五千。
- ▲商業樓，六租客全部租出，包括保齡球場及酒吧，地百一乘二百，每年收租六萬九，取價六十萬五千。
- ▲1151 ENDERBY AVE TSAWASSEN寬大五睡房屋，地大百五乘百一，現代化大廚房，有滑動門通露台，兩暖氣爐，有冷氣，有對話機。
- ▲全套漏仔架撐可裝置新舖，更有容易相當的銀期。

生意

- ▲北雲哥華雜貨店，專營生菓蔬菜，舖面寬大，設備一流，銀期短，機會無限，六萬九千。

房屋

- ▲2143 GRAVELLEY兩睡房屋，土庫合法租出開價八萬五千。
- ▲有客急需兩睡房或三睡房新舊房屋，現銀交易，免費估價。

商業樓

- ▲雲埠商業樓，旅店生意連實業，近太平洋中心旺區，開價一百萬。

栢文樓

- ▲雲埠十年新栢文，卅五組，有地下泊車，升降機，年收十萬，開價九十七萬。

生意

- ▲蘇理耕田四十畝，有屋，五房二廳，生財工具齊全，入息好。三十六萬九。
- ▲本拿比新屋五年新工業自用及收租，開價十九萬，抵買。
- ▲HANEY 埠 LOUGHED HWY有商業地半畝，可置菜舖生意及各三商業舖，抵買九萬，請還價。
- ▲金鐘埠仔保齡保，餐館連實業，有住宅，十四萬餘。

代理投資置業

生意買賣估價

(歡迎來電話查詢)

- ▲RENE RIVIER夾十八街東新屋，在興建中，十一萬八千。
- ▲六十街東近非沙，二年新大屋，二廳六房兩廚，兩廁所，十五萬四。
- ▲舖位近廿五街菜舖生意，日做四百，二萬七。
- ▲百老匯西街夾甘比，中西餐館生意，五十餘座位，合夫婦經營，生意好，五萬七。

馮 沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話：733-4736 • 733-0103
公司電話：736-3831 (24小時)
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)



生意

- ▲東區士多，六〇三城多利街，有得住，一萬四千九百五。
- ▲西區多士生意，四周柏文林立，日做五百五十三萬九千。
- ▲緬街齊榮館，利錢厚，東主敬做，四萬四千。
- ▲大型商場及實業，停車場，日做二千多，三十九萬五千。

房屋

- ▲西區廿廿比街，三房，土庫完成，十八萬五千。
- ▲西區四十六及屋街，二十一年全部翻新，手工一流，五房兩廳，兩廚房，三副半浴實，硬木地板，名貴地氈，二十八萬。
- ▲西區廿廿比街雙邊仔屋，土庫完成，廿八萬六。
- ▲另西區觀屋多間，由二十五萬至五十萬。
- ▲東區屋數間由九萬五千至十七萬。

商業樓

- ▲西區兩舖位，三層樓，地點興旺，適合自己做生意，三十七萬五。
- ▲西區百老匯街，十三年樓，近中央醫院，六十多萬。
- ▲五年新商業樓，五十七萬五千。
- ▲西區兩舖位二十九萬五千。
- ▲大型商場，二十多舖位，二百五十萬。

栢文樓

- ▲西區十八年新，二十一組柏文，六十五萬。
- ▲西區十一組，四十一萬。
- ▲十一年新三十八組，一百三十萬。
- ▲十年新五十六組，一百五十九萬九千。
- ▲六十二組大廈，二百五十萬。

好代價眼鏡公司

TRU-VALUOPTICAL

單視眼鏡
SINGLE VISION-1980
三十九元九毛九
任你選擇各名廠鏡框，配上單視鏡或膠質眼鏡。大型鏡及下列名廠鏡，另計價。
(Hardex, Photochromatic, oversize Extra)
(Up to Compound Powers ± 6.00)

雙視眼鏡
BI FOCALS-1980
Kryptok or Reg Mono Step
單雙雙視眼鏡 三十九元九毫九
任你選擇各名廠鏡架 合計五十九元九毫九
特別大鏡框及下列名廠鏡另計價
(Hardex, Photochromatic, Oversize & Plastic Extra)(Up to Compound Powers ± 6.00)

833 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. 873-3941
1475 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. 922-5112
1456 LONSDALE AVE. NORTH VANCOUVER, B.C. 987-1611
14687 - 108TH AVENUE, SURREY, B.C. 585-3132
145 - 4800 NO. 3 RD., PARKSIDE 4800 RICHMOND 270-3634
143 COMMERCIAL STREET, NANAIMO, B.C. 754-3122

好代價眼鏡公司

TRU-VALUOPTICAL

隱形眼鏡
硬片 \$59.99
軟片 \$99.99
時款舒適

自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
ELENA LEUNG
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點

833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

指出政治制度更趨健全

這次大會有三項最爲突出：一、制定法制；二、調整領導層；三、取消「四大」，並非等於沒有言論自由。

【本報訊】香港中文大學政治及公共行政系講師翁松樑，昨日接受本報記者訪問時認為，華國鋒代表中共中央提議趙紫陽繼任總理，以及建議高層領導人事的重大調整，將會使新中國的政治制度，趨向較健全的發展，並為穩定團結，實現四化，有決定性意義。

翁松樑認為，趙紫陽早幾年任四川實施的改革經濟政策獲得成功，足以證明他具備領導能力，並且是適當的人選。

他表示，兩個黨派在總理、國務院人事調動上，有極重大的意義，第一，中國歷代第一代的接班人仍將繼續執行現時的政策，有助於國家的穩定及人民的團結；第二，最近揭露出來的渤海二號輪并船翻沉事件及山西的「西水東調」事件，說明了現時的中國領導人肯承認錯誤以及更加注意如何發自己長處。

翁松樑認為，鄧小平等幾位高層領導不再兼任副總理，是一個適當的步伐。今後中國將更加强調年輕的集體領導，長遠來說，這個做法可以保證中國行政政策的長期穩定和加速實現四化。

翁松樑認為，華國鋒接替總理職位，他的地位雖然有變化，但並非失位，他的地位權力的轉移，更甚於失去領導決策權的權力，成為一個重要的領導人。第二線，繼續成為中國重要的領導人。

翁松樑認為，這次人大會議中，最突出的有三項：第一，制定法制，進一步確定中國的政治、經濟方向，維持中國安定團結，提高更高的民主；第二，中國高層領導進行了調整，可以讓較為年輕的領導人更好地改善加強國家和黨的領導；第三，取消四大民主，並非等於今後政局自由。這項決定對於後來有政局的穩定，反而有很大的幫助。過去，大字報曾經造成很多不良的影響。

他又表示，中國新領導人將會推行較為實際的政策，但仍要注意在推動四個現代化計劃的同時，必須加強政治、經濟等各方面的專門知識。

王炳南 新華社北京五日電
宋家炳 對外交
音素 青島市長
宴請英籍女作家韓素英及陸文星先生。
參加宴會的還有夏衍、司徒慧敏、嚴文井、茅盾等同志。

滬江九百工商個體戶
遍佈各角落經營活躍

革。他在一九七五年抵四川任黨第一書記時，四川省經濟不振，該地雖為中國最富饒地區，但一直要向其他省份輸入大量穀類。趙紫陽實行新經濟政策：工廠有更大程度自治以增進

四、四個項目。分佈經營的飲食網點，在全省各縣各角落，經營者不少具有地方風味的小吃，如油條豆漿、豆腐花、芝麻糊、花生糊、湯圓、糯米糍、白切雞、燒鴨、比狗肉等有三二十種，大都是清晨

廣東省流沙大隊八戶社員
合資興辦小型珍珠養殖場

中國
消息

（黃其昌君）「每方一千八千多元，辦合資興辦」

湛江九百工商個體戶
遍佈各角落經營活躍

湛江九百工商個體戶
遍佈各角落經營活躍

雞、燒鵝、炖狗肉等有
二三十種。大都是清晨

雞、燒鵝、炖狗肉等有
二三十種。大都是清晨

合資興辦小型珍珠養殖

合資興辦小型珍珠養殖

名珍珠產區海康縣軍斗戶社員利用業餘時間，在辦好的水產站職工尹碧的輔助勞動下，自籌自辦，自負其責，自願結合，自籌自辦，自負其責，自願結合，自籌自辦，自負其責。

名珍珠產區海康縣軍斗戶社員利用業餘時間，在辦好的水產站職工尹碧的輔助勞動下，自籌自辦，自負其責，自願結合，自籌自辦，自負其責，自願結合，自籌自辦，自負其責。

集體經營以外的海面養殖珍珠。現在已有八戶社員使用集體的兩畝水面，聯合辦起了西村珍珠場。大批大型母貝。預

集體經營以外的海面養殖珍珠。現在已有八戶社員使用集體的兩畝水面，聯合辦起了西村珍珠場。大批大型母貝。預

，直至現在，只利用了，經過一年半到二百多畝。飼養，可以生產爲了充分利用海面養殖珍珠，經徵得縣有關十多斤，價值四元。

，直至現在，只利用了，經過一年半到二百多畝。飼養，可以生產爲了充分利用海面養殖珍珠，經徵得縣有關十多斤，價值四元。

惠良五花大綁捆起來，一再逼供。
李惠良遭刑訊逼供後，第二天寫下絕筆書，
觸電自殺未遂。李惠良的父親及親友接到

惠良五花大綁捆起來，一再逼供。
李惠良遭刑訊逼供後，第二天寫下絕筆書，
觸電自殺未遂。李惠良的父親及親友接到

出拘捕手續，李惠良的父親當場讓羣衆看
安局副股長 李惠良身上的傷
，隨後到晉中地
公安局、檢察公

出拘捕手續，李惠良的父親當場讓羣衆看
安局副股長 李惠良身上的傷
，隨後到晉中地
公安局、檢察公

由于郭景泉等人對李惠長刑訊逼供，致令惠長右臂神經損傷。

由于郭景泉等人對李惠長刑訊逼供，致令惠長右臂神經損傷。

限公司
EMS LTD.

2-5725

價
帶\$15.50
1/2 Hrs
帶\$19.95
Hrs
電影視聲帶。
歡迎租賃及郵購
各埠採用。
公司接洽
95起


公仔會在新索視
的電視機做出來

滿地可銀行
華埠分行
本行備有

房屋按揭
利率相宜
還款方式
備有多種
歡迎比較

**並有各種
私人貸款
商業貸款
歡迎接洽**

經理：馬國材

The First Canadian Bank
Bank of Montreal

料她突扭住趙工友不放，嚇得男工不知如何是好。幸此時盧女之親友到場立即接她離院，轉到山頂醫院留醫。

B

代化及電氣化後，列車班次及車速將會增加。預料工程將於本年十一月展開，一九八二年中完成。

準備替她注射針藥，但遭拒絕，乃着一位男工友挾她離院，召車去看跌打醫生，不料她突攔住該工友不放，嚇得男工不知如

加 CATHA 5052 Victoria
D TAM
好租客，全部租出，每年淨收入四萬五千元，開價六十三萬伍千元。
東區近喜士定街，三睡房，堅固平屋

公
AH
FRAN

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
二五五·一六〇一〇

劉 承接裝修 油漆 土木工程

記 話： 土庫間格

北約華約互顯軍力 分別大作規模演習

雙方軍事巨頭在歐督師 羅傑斯認蘇意派兵預演

【路透社西德柏林八日電】北約與華約兩大軍事集團，在八十年代初期，和平與穩定是國際形勢的主題。北約與華約兩大軍事集團，在八十年代初期，和平與穩定是國際形勢的主題。北約與華約兩大軍事集團，在八十年代初期，和平與穩定是國際形勢的主題。

東協贊成在東 舉行自由選舉

下督監國聯 舉行自由選舉

【法新社馬尼拉八日電】東協各國外長，在馬尼拉舉行的會議中，一致贊成在東南亞地區舉行自由選舉。東協各國外長，在馬尼拉舉行的會議中，一致贊成在東南亞地區舉行自由選舉。

菲律賓松跑 澳好手冠軍

澳好手冠軍 菲律賓松跑

【路透社馬尼拉八日電】在菲律賓舉行的馬拉松比賽中，一名澳洲選手以優異成績奪得冠軍。在菲律賓舉行的馬拉松比賽中，一名澳洲選手以優異成績奪得冠軍。

阿富汗首都蘇駐軍 峽谷中伏傷亡慘重

蘇駐軍 峽谷中伏傷亡慘重

【路透社喀布爾八日電】蘇聯軍隊在阿富汗首都喀布爾附近的峽谷中，遭到塔利班武裝的伏擊，傷亡慘重。蘇聯軍隊在阿富汗首都喀布爾附近的峽谷中，遭到塔利班武裝的伏擊，傷亡慘重。

愛警搜邊區 獲大批炸藥

愛警搜邊區 獲大批炸藥

【美聯社愛爾蘭都柏林八日電】愛爾蘭警方在邊境地區搜獲大批炸藥，並逮捕了多名嫌犯。愛爾蘭警方在邊境地區搜獲大批炸藥，並逮捕了多名嫌犯。

KT
基鐵建築有限公司
承圖取價新
建則料錢屋
新設上公出
屋計乘道賣
TEL: 430-1638

ORCHID GARDEN
Mandarin Cuisine
金蘭餐廳 與眾不同
山東口味 歡迎指教
地址 4675 ARBUTUS ST. VANCOUVER, B.C. 電話 263-7015

干尼殯儀館
KEARNEY FUNERAL DIRECTORS
736-0268
1096 West Broadway Vancouver B.C.

永華煙草公司遷址擴張營業
WING WAH COMPANY
WE ARE MOVING TO A
NEW LOCATION
505 CLARK DRIVE VANCOUVER, B.C. V5L 3H6
PHONE NO. 254-9586

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
加拿大-溫哥華 美國-檀香山
漢宮大酒樓 金漢大酒樓
987 Granville Street. Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675
King's Alley, Hemminger Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

日昌豆醬廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬街三四八號
電話：六八一·二七二二
日所上純機營質香歡
昌用等正器養佳滑迎
豆材黃石製衛味可應
質料豆膏造生美口順

中國旅遊探親團
廣東旅遊探親團
每團十二人 共1599元
每團二十人 共2630元
日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日

中國左筆權
大預言家
主講華僑之聲電台命相人生、命理信箱節目
精批命理、標準論相
龜卜易卦、天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新舊雨、移玉駕臨
地址：溫哥華唐人區細街611號
電話：(604) 681-2720

MISTER RADIATOR
水箱、油箱、暖氣及抽水機
汽車、貨車及工業用途
直接向廠方取貨，為顧客省錢。
(專門安裝及修理)
872-1687
2205 Main St., Vancouver B.C.

規、確、明、法、立、政、行、用、二、；放、下、力、權、位、單、業、事、業、企、對、一、調、強、
全、健、和、立、建、四、；度、制、部、幹、革、改、三、；固、範、責、職、人、個、各、構、機、各、定、
。度、制、督、監、查、檢、

有了這樣的法規，請示報告等特別規定的處理方法，大量的問題就可以解決。職稱、各單位按照自己的權限和工作的原則獨立由機關、各基層位指定一個單位，由各工作人員以後，就要建立嚴格的檢核制度，做到功過分明，賞罰分明。嚴重失職的人員一定要依法追究責任。

——努力改革考核制度。

要對各級各類幹部的任用、考試、考核、獎懲、訓練、提拔、調動、退休、解職等等，制定出具體的切實可行的制度。

——建立和健全黨政、監督、監察、監獄、監所、作人員的工作。

政府機關廣泛存在

物主現在就這種範圍下產生。

一是根據職責範圍劃定生產。

地方政府，沒有制定出系統的切實可行的地方規程，對各個部門、各地方、各單位、各個人確的分工或職責、工作標準、辦事規則，沒有明確的劃分或具體的規定。這種往往使每個部門、各單位在達到某種減少價值的時候便感到無章可循、無事可守，只好向上報告出災、告成或虛報層層報公、公文流行，報告成災、會消滅之。

他指出，造成和助長這種新官僚主義主現象的原因，是我們的社會主義意識的遺留以外還更重要的是，我們對社會主義發展規律的認識還很不完善，我們對社會主義發展規律的認識還很不成熟，他認為要徹底發展官僚主義主觀，鍵首在於先於切實要求國家管理制度、機關制制度、幹部制制度和機構組成方面存在的合理制度。

伍 澤 濂 733-5743

B

ROYAL CAFF

B. B. 公司

九時至十一時 星期六・九時至十一時

今日喜慶 | 電取帆

實事實業燕梳公司

麵食正延

地，上
月中完
SSX
，硬木
要價二
，家庭
，交通
33X
屋頂二
六千五

陶陶酒
良譜精
大謙小
忿從尊

傳真機
機及各種
，承接
程，服務
，價格
保證滿意

子趙

鎮儀碑

734-0839 OR. 926-6811 (24Hrs)

ESTABLISHED 1898

2603 Kingsway, Vancouver

住宅 電話 876-8626